

Ala xa masenyi firin nde Annabi Pɔlu naxan sebe Timote ma Masenyi nde yi Kitaabui xa fe ra

Annabi Pɔlu to nu na geeli kui Rɔma, a naxa bataaxe nde fan sebe a malima Timote ma. A jan nu bara keren sebe a ma nu, kɔnɔ a man naxa a firin nde sebe, alako a xa gbilen seriye ndee ma. Annabi Pɔlu nu bara tɔɔrɔ a gbe ra geeli kui, mixi yo mu nu na a fe ma naxan nu a malima. A na birin masenma yi bataaxe kui, barima Timote nu luxi ne alo Pɔlu xa di.

Annabi Pɔlu naxa seriye fala Timote be na bataaxe singe kui naxan nu noma a malide danxaniyatɔe jama xa wali kui. Yi bataaxe kui, a luxi alo Pɔlu wama Timote ralimaniyafe a yete xa danxaniya xa fe ra. Pɔlu a yete xa tɔɔree nun a jere ki masenma a be, alako e xa findi misaali ra Timote be.

Annabi Pɔlu xa bataaxe firin nde kui, a Timote ratuma Timote danxaniyaxi ki naxe, a nun a Ala xa wali suxuxi ki naxe. Timote Kitaabui kolon a mama nun a nga nan saabui ra. Na xaranyi tide nu gbo Timote be alako a xa findi Ala xa walike ra a xa dunijeigiri kui.

Na Kitaabui tide nu gbo Timote be, a tide man nu gbo mixie be a naxee kawandi. Ala xa masenyi naxan sebexi Kitaabui kui a findixi lonni belebele nan na, adamadi hayi na naxan

ma. Xa mixie mu bira na fɔxɔ ra, e xa dunijeigiri nun e xa aligiyama mu sooneyama e be.

Annabi Pɔlu na fan masenma yi Kitaabui kui. A waxati donxɔe xa fee falama Timote be alako a xa kawandi ti senbe ra, xa na mu a ra mixie luma tantanyi nan kui naxee fama e ralɔede abadan. Ala xa won natanga na ma. Ala xa lonni fanyi fi won fan ma alako yare xa sooneya won be. Amina.

Ala xa masenyi firin nde Annabi Pɔlu naxan sebe Timote ma

Limaniya

¹ N tan Pɔlu nan yi ki, naxan findixi Ala xa Mixi Sugandixi Isa xa xɛera ra Ala waxonki. Laayidi tongoxi won be kisi xa fe ra Ala xa Mixi Sugandixi Isa saabui nan na.

² N na yi bataaxe sebefe Timote nan ma, naxan findixi n ma di maxanuxi ra. Baba Ala nun won Marigi Isa, Ala xa Mixi Sugandixi, e xa hinne, kinikini, nun boɓesa fi i ma.

³ N bara Ala tantu, n naxan batuma janige fixe ra alo n benbae a rabaxi ki naxe. N Ala maxandima ne i be kɔe nun yanyi ra,

⁴ barima n nan n natuxi i yaye nan ma. N man nu wama i tofe han, alako n xa seewa a fanyi ra.

⁵ N man n natuxi i xa danxaniya nan ma, filankafuija mu na naxan kui, naxan nu na i mama Lowisi fan yi ra, a nun i nga Ewunise. N a kolon i fan danxaniyaxi na ki ne.

⁶ Na kui, n bara i ralimaniya i xa Ala senbe rawali, a naxan fixi i ma n to n belexe sa i xunyi ma.

⁷ Ala mu gaaxu xaxili xa soxi won yi ra. A bara xaxili fi won ma naxan findixi senbe, xanunteya, nun yete suxui ra.

⁸ I naxa yaagi won Marigi xa seedenoxoya bade. I man naxa yaagi n na, n tan naxan na geeli kui won Marigi xa fe ra. A lanma won birin xa tɔɔɔ Isa xa xibaaru fanyi xa fe ra Ala senbe saabui ra.

⁹ A tan nan won nakisixi, a tan nan won xilixi a xa seniyeanyi ma. A mu na rabaxi won ma kewali saabui xa ra, a na panigexi a yete nan na. A hinnexi won na a xa Mixi Sugandixi Isa xa fe nan na kafi dunija fole.

¹⁰ Yakosi won bara na hinne to won Nakisima Isa xa fa kui, Ala xa Mixi Sugandixi. A bara faxe senbe kana, a kisi fe ramini a xa xibaaru fanyi saabui ra, alako adama naxa faxa sonon.

¹¹ Ala n findixi kawandila, xera, nun karamoxo nan na na xibaaru fanyi xa fe ra.

¹² N na tɔɔɔfe na wali nan xa fe ra, kono n mu yaagima na ra, barima n a kolon n danxaniyaxi naxan ma. N bara la a ra a noma n ma kisi ragatade han na loxo.

¹³ N nondi naxan masenxi i be, na xa findi i xa misaali ra, i birama naxan foxo ra danxaniya nun xanunteya ra, alo Ala xa Mixi Sugandixi Isa wama a xon ma ki naxe.

¹⁴ Ala naxan taxuxi i ra, i xa meeni na ma Ala Xaxili Seniyeanyi saabui ra, naxan sabatixi won i.

¹⁵ I a kolon Asikae birin bara n naboloo, alo Figelo nun Heremogene.

¹⁶ Ala xa kinikini Onesiforo nun a xa denbaya ma, barima a nu luma n nalimaniya ra. A mu yaagi n na n to na geeli kui.

¹⁷ A to fa Rōma, a naxa n fen han a naxa n to.

¹⁸ Marigi xa kinikini a ma na kiiti λοχοε. I a kolon dangi birin na a n malixi ki naxe Efese.

2

Tōore

¹ N ma di, i xa i senbe so Ala xa Mixi Sugandixi Isa xa hinne xa fe ra.

² I naxan mexi n na seede gbegbe ya xori, i xa na masenyi taxu i dugutegee ra, naxee fan noma mixi gbete raxarande na ra.

³ Won birin xa wakili tōore kui, barima Ala xa Mixi Sugandixi Isa xa sōori fanyie nan won na.

⁴ Sōori naxan na gere kui, a mu birama dunija fe foxo ra, a birama a xa mange waxonfe nan foxo ra.

⁵ Mixi naxan sigaxi gi gbata rabade, xa a mu a gi a seriye ki ma, a mu geenima.

⁶ Mixi naxan xe rawalima, a tan nan lanma a xa bogi singee soto.

⁷ I joxo sa n ma masenyi birin xon ma, Marigi fahaamui fima ne i ma na fee ma.

⁸ I xa ratu Ala xa Mixi Sugandixi Isa ma, naxan kelixi faxe ma, naxan fatanxi Dawuda bonsoe ra, alo Isa xa xibaaru fanyi a masenxi ki naxe, n naxan kawandife.

⁹ Na xibaaru fanyi nan ma fe a niyaxi, n na tōorofe geeli kui alo fe kobi rabama, konko Ala xa masenyi tan mu balanxi.

¹⁰ Na nan a ra n tōore mōoli birin xaninma, alako mixi sugandixie xa kisi soto Ala xa Mixi Sugandixi Isa saabui ra, e lu a xa nōre kui abadan.

¹¹ Masenyi hagige nan ya:

Xa won nun Isa bara faxa,
won nun Isa man kelima ne faxe ma.

¹² Xa won tunnabexi,
won luma ne Isa xa mangeya kui.

Xa won na a rabolo,
a fan won naboloma ne.

¹³ Xa won mu lu won xui xanbi ra,
a tan luma ne a xui xanbi ra,
barima a mu noma a yete rabolode.

¹⁴ I xa mixi birin natu Ala ya i, a a lanma e xa gere lu na masenyi ndee xa fe ra. Na woyenyi mōoli tide yo mu na. A a ramema nan xun nakanama tun.

¹⁵ I xa i yete masen Ala be, alo mixi naxan wali foxi mu mayaagi, a fata nōndi masende mixie be a masen ki ma.

¹⁶ Woyen jaaxi fufafu lu na, barima naxee na mōoli falama, e xa kaafirija xun nan tun masama.

¹⁷ E xa woyenyi gboma ne alo fure jaaxi, naxan mixi faxama. Humeneyo nun Fileto na nee nan ya ma.

¹⁸ E bara makuya nōndi ra, e fa a fala mixie jan bara keli faxe ma. E bara mixi ndee xa danxaniya kana na woyenyi mōoli ra.

¹⁹ Kono Ala xa banxi tixi yi masenyi nan fari: «Ala a kolon, mixi naxan findixi a gbe ra.» A man a masenxi: «Adamadi naxan Marigi xili falama, a xa tinxintareya rabejin.»

²⁰ Se sase mooli gbegbe nan na banxi xungbe kui. Nde fan yailanxi xεεma nan na, xa na mu a ra gbeti. Nde yailanxi wuri nan na, xa na mu a ra bεnde. Nde binyε wali rabama, nde fan binyεtare wali rabama.

²¹ Mixi naxan a yεte raseniyenma, a luma nε alo wali binyε rabama se sase naxan kui. A to seniyen, a marigi noma a rawalide wali fanyi birin kui.

²² Fonike waxonfe lu na. Wo nun mixi naxee Marigi xilima boje seniyenxi ra, wo xa nu tinxinyi, danxaniya, xanunteya, nun bojesa fen.

²³ Woyenyi tidetare fufafu lu na, barima i a kolon na mooli findima gere nan na.

²⁴ A mu lanma Marigi xa walike xa sonxo. A lanma a xa findi mixi dipexi ra naxan fata mixi xarande, a man wakili toore ra.

²⁵ A lanma a xa matandilae matinxin woyenyi joxunme ra, alako Ala xa a niya e xa tuubi, e xa nondi kolon,

²⁶ e xa xaxili soto, e xa e ba Ibulisa xa gantanyi ra. Ibulisa bara e suxu gantanyi ra, alako e xa lu a xa yaamari bun ma.

3

Waxati donxoε

¹ I xa a kolon, fe xoroxoεε fama nε dunija lide waxati donxoε,

² barima adamadie birama e yεte waxonfe nan foxo ra, kobiri rafaanma nε e ma, e e yεte igboma, e lama e yεte ra, e Ala rasotoma, e e barimae matandima, e finsiriwaliya rabama, e mu Ala xa fe binyama,

³ e mu kinikinima, e mu dijɛma, e mixi mafalama, e xurutareɲa rabama, e e boore tɔɔɔma, e mixi fanyi xɔnma,

⁴ e mixi yanfama, e bogonma fee ma, e bɔɲɛ gbo, e waxɔnfe rafan e ma dangi Ala xa fe ra.

⁵ A luxi nɛ alɔ e diinɛ nan nabatuma, kɔnɔ e bara e kobe raso a sɛnɛ ra. I xa i makuya na mixi moolie ra.

⁶ E soma denbayae kui, e fa ginɛ sɛnbɛtaree mabɛndun, naxee findixi yunubitɔɛɛ ra, naxee birama fe ɲaaxi mooli birin fɔxɔ ra.

⁷ Na ginɛ mooli xaranma tɛmɛi birin, kɔnɔ e mu fahaamui sɔtɔma nɔndi ma.

⁸ Na mixi naxee soma denbayae kui, e luma nɛ alɔ Yannɛsi nun Yanbɛɛsi naxee Annabi Munsa matandi. Na mixie nɔndi fan matandima nɛ, e xaxili bara kana. E xa danxaniya xɔn mu kuyama.

⁹ Kɔnɔ e mu sigama yare sɔnɔn, barima mixi birin fama nɛ e xa daxɔɲa kolonde, alɔ Yannɛsi nun Yanbɛɛsi xa fe nu kolonxi ki naxɛ.

¹⁰ Kɔnɔ i tan, i bara n ma xaranyi kolon, n ɲɛɛ ki, n ɲanige, n ma danxaniya, n ma dijɛ, n ma xanunteya, n ma tun nabɛxi,

¹¹ n ma ɲaxankatɛ, a nun n ma tɔɔɛ. Tɔɔɛ mooli mundun na, n mu naxan sɔtɔ Antiyoki, Ikoniyon, nun Lisitire? Naxankatɛ mundun mu n lixi naa? Marigi bara n nakisi na birin kui.

¹² Nɔndi na a ra a mixi naxan birin wama birafe Ala xa Mixi Sugandixi Isa xa seriye fɔxɔ ra, a na kanyi tɔɔɛ sɔtɔma nɛ.

¹³ Kɔnɔ mixi ɲaaxie nun filankafuie xa fe kobie xun nan tun luma masa ra, e fa booree madaxu, e e yetɛ madaxu.

¹⁴ I xa i xiri seriyε ra i naxan xaranxi, i danxaniyaxi naxan ma. I a kolon i na sɔtɔxi naxan na.

¹⁵ Kabi i dimedi temui, i Kitaabui seniyeŋxie kolon, naxee nɔma lonni fide i ma. Na lonni findima kisi nan na mixie be, naxee danxaniyaxi Ala xa Mixi Sugandixi Isa ma.

¹⁶ Kitaabui seniyeŋxi birin fatanxi Ala nan na. A fan xaranyi ra, a fan yaabi ra, a fan matinxinse ra, a fan tinxinyi masenfe ra,

¹⁷ alako Ala xa mixi xa nɔ wali fanyi birin nabade.

4

Kawandi tife

¹ N bara i yamari Ala ya xɔri, n bara i yamari Ala xa Mixi Sugandixi Isa ya xɔri, naxan fama mixi jipɛe nun mixi faxaxie makiitide, naxan fama a xa mangɛya niini raminide,

² i xa Ala xa masenyi kawandi, i xa wakili temui birin, i xa mixie matinxin, i xa mixie xa yunubie masen e be, i xa e ralimaniya, i xa e xaran. I xa na birin naba dijε kui.

³ Waxati na fafe mixie mu tinma xaranyi tinxixi ra temui naxe. E karamɔxɔ wuyaxi fenma ne, naxee masenyi mooli nde tima naxan nafan e tuli ma.

⁴ E gbilenma ne nɔndi fɔxɔ ra, e fa e tuli mati kiinie ra.

⁵ Kono i tan, i xa i yetε mataxasi fe birin kui, i xa i tun nabexi tɔɔre kui, i xa Ala xa xibaaru fanyi rayensen, i xa i xa wali rakamali.

⁶ N tan jan bara findi σερεξε ra Ala βε. A gbe mu luxi n xa taa masara.

⁷ N bara n ma gere fanyi so, n bara n ma ηερε ραηον, n bara lu danxaniya kui.

⁸ Xunnakeli sare ragataxi n βε, naxan findixi tinxinyi ra Marigi kiitisa tinxinxi naxan fima n ma na λοχοε. N keren xa mu a ra, a na fima mixi birin nan ma, a fafe rafa naxee ma.

⁹ I xa kata fafe ra n yire mafuren mafuren,

¹⁰ barima Demasi bara n nabεηin dunija fe xa fe ra, a siga Tesaloniki. Kiresen bara siga Galati, Tito bara siga Dalamatiya.

¹¹ Luki gbansan nan na n σεεti ma. I xa fa Maraki ra, barima a noma n malide n ma wali kui a fanyi ra.

¹² N bara Tikike χεε Efεσε.

¹³ I ne fama, i xa fa na xinbeli donma ra, n naxan luxi Tiroyasi, Karapo xonyi, a nun n ma bukie. Na sebeli naxee tixi xuruse kiri ma, e tide gbo dangi birin na, i xa fa e fan na.

¹⁴ Alesandire xabui bara fe ηaaxi gbegbe raba n na. Marigi fama a sare ragbilende a ma.

¹⁵ I xa i yete ratanga a ma, barima a muxu xa kawandi matandi ne a ηaaxi ra.

¹⁶ N to n yete xunmafala kiiti banxi kui a singe, n malima yo mu nu na. Birin n nabolo ne. Ala xa diηe e ma e fe naxan nabaxi.

¹⁷ Ala nan n malixi, a senβε so n yi ra, alako n xa kawandi ti a fanyi ra si birin βε. Ala naxa n natanga yete magaaxuxi ma.

¹⁸ Marigi man fama n natangade mixie xa wali kobi birin ma, a fa n nakisi, n xa so a xa

mangeya niini bun ma ariyanna. Ματῶχῳε na Ala βε abadan.

¹⁹ Pirisila nun Akila χεεbu n βε, a nun Onesiforo xa denbaya.

²⁰ Erasito bara lu Korinti. N bara Tirofimo lu Mileto, barima a mu nu yalanxi.

²¹ I xa kata fafe ra beenun πῆμε xa so. Ewubulo, Pudεn, Linosi, Kelodiya, nun won ngaxakerenyi birin bara i χεεbu.

²² Marigi xa sabati i βῳπε i, Ala xa hinne wo birin na.

Soso Kitaabuie: Tawureta, Yabura, Inyila
The Holy Bible in the Susu language of Guinea (Soso
Kitaabuie: Tawureta, Yabura, Inyila Bible)

copyright © 2015 Mission Évangélique Réformée Néerlandaise et les
Traducteurs Pionniers de la Bible

Language: Susu

Contributor: Mission Évangélique Réformée Néerlandaise

This translation is made available to you under the terms of the Creative
Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it
in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.
Pictures included with Scriptures and other documents on this site are
licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,
please contact the respective copyright owners.

2020-11-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source
files dated 29 Jan 2022

f1d08866-ea3e-5b9b-b506-e7690c5c61d2